

USER INSTRUCTIONS

Type: EP101 EP103 EP104 EP106 EP107 EP107U EP108 EP108U EP109
 EP129 EP138 EP157U EP182 EP182U EP197S EP105

Application: When worn properly and given adequate care, it provides excellent protection that filters harmful noise which is found in most noise problems from dynamic machine such as workshop equipment, motor saws etc...

CE Requirements: This hearing protector complies with the requirements of the European Regulation (EU) 2016/425 by means of the European Standard EN352-1:2002 "Hearing protectors - general requirements - Part 1:Ear muff".

UKCA Requirement: This hearing protector complies with the requirements of Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended by means of the European Standard EN352-1:2002 "Hearing protectors - general requirements - Part 1:Ear muff".

Approval: CE mark was issued by the notified body CE 2797 (BSI UK).
UKCA mark was approved by approved body UKCA 0086 (BSI UK)

Use / fitting instruction: (Over-the-head earmuff)

1. Pull the cups apart, place headband passing over head.
2. Place the cups over ears, adjust the height for optimum comfort by sliding the cups up or down while holding the headband in place. Ensure the head-band rests on top of the head to support the muff.
3. Make sure the cushions form a snug seal around the ears and reduce noise effectively.
- (Behind-the-head earmuff):**
1. Pull the cups apart, place neckband passing behind your head.
2. Ensure the head-strap is over your head.
3. Place the cups over ears, adjust the height for optimum comfort by sliding the cups up or down while holding the neckband in place. Ensure the head-strap rests on top of the head to support the muff.
4. Adjust head-strap for suitable and comfortable.
5. Make sure the cushions form a snug seal around the ears and reduce noise effectively.

Warning:

Size	Description	Model
S/M/L	These ear-muffs are of "small size range" or "medium size range" or "large size range"	EP101 / EP103 / EP104 / EP106 / EP107 / EP108 / EP108U / EP109 / EP138 / EP157U / EP197S
M/L	These ear-muffs are of "medium size range" or "large size range"	EP107 / EP107U
S	These ear-muffs are of "small size range"	EP182 / EP182U
M	These ear-muffs are of "medium size range"	EP108
L	These ear-muffs are of "large size range"	EP109 / EP129

Ear-muff complying with EN352-1 is of "medium size range" or "small size range" or "large size range." "Medium size range" will fit the majority of wearers. "Small size range" or "large size range" ear-muffs are designed to fit wearers for whom "medium size range" ear-muff are not suitable.

2. The earmuff should be regularly checked for serviceability. Put the earmuffs on before exposing to noise, and wear them during the whole noise exposure. Be warned that failure to adhere to these recommendations will cause the protection afforded by the earmuffs to be severely impaired.

3. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

4. Ear muff, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage for example. Replacing ear-muff after 2 to 3 years normal use or sooner if they show any signs of deterioration.

5. The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of earmuffs.

6. Use should permanently wear the headband earmuff in noisy environment.

7. Ear protection will be reduced if protector are not well fitted, not always worn in noisy environment and not regularly checked.

8. If the recommendations given in the instructions are not followed, the protection provided by the product will be significantly reduced.

9. Ensure earmuffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instruction.

10. The product contains metallic components that may increase electrical hazards.

Replacement: In order to keep the best product features and avoid any materials change its quality, please replace whole product at least every 2-3 years.

Spare parts: PU foam pad inside the ear cup.

When the PU foam pad is broken, pull out the pad from ear cup and replace a new one. The PU foam pad should be stuffed into the ear cup and tuck the edge of the PU foam pad completely under the ear cushion/inner plate. PU foam pad must be flat or slightly concave in the centre, and must completely cover the inner wall of the ear cup.

Except for PU foam pad, do not replace any part by yourself. It might reduce the protective feature of the product; even destroy its overall structure. For any order necessary, please contact with manufacturer.

Cleaning: Cleaning with warm soapy water, do not use organic solvents or alcohol for cleaning.

Disinfection:

1. It's required to disinfect the ear-muff every 3 months, according to the use.

Any part of the ear muff which is in contact with the wearer shall be disinfected with a product suitable for use on plastics and not known to be harmful to the wearer.

Material:

Plastic headband, ABS/HIPS cup and soft PVC leather for cushion.

EP157U - steel headband with leather sleeve.

EP197S - steel neckband with PET heat-shrinkable tubing.

Storage:

1. When not in use, it is recommended to store the ear muff in a clean and dry poly-bag.

2. For models equipped with PVC leather headband, it is not allowed to store the products in the temperature higher than 45°C. The environmental friendly material used for the PVC leather will have qualitative change under excessive high temperature either in transportation or storage over time.

The type of packaging suitable for transport:

Put the earmuffs in a clean and dry poly-bag. If more than one ear muffs, put them in a suitable box or carton.

Marking:

Marking information appears on ear cups

	Mandatory conformity marking for European Economic Area
	UK product marking used for goods being placed on the market in Great Britain.
2797	Notified Body Number. Involved in the control procedure for the final product according to Module D of European Regulation (EU)2016/425 under the supervision of the approved body
0086	Approved Body Number Involved in the control procedure for the final product according to Module D of European Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended
EN352	The European standard number for hearing protectors
	Manufacturer's logo
EPXXXX	Model Number.
	Material
	Production date (year/month)
ANSI S3.19 S12.42	Marking for United States market
24886 TAIWAN	Postcode and country of manufacturer

* Find material and production date on the inner side of ear cup

** EU conformity document and UK declaration of conformity document <http://www.longdar-safety.com/cefile/emm.html>

INSTRUCCIONES DEL USUARIO

Tipo: EP101 EP103 EP104 EP106 EP107 EP107U EP108 EP108U EP109
 EP129 EP138 EP157U EP182 EP182U EP197S EP105

Aplicación: Cuando se llevan correctamente y se cuidan, ofrecen una protección excelente que filtra el ruido producido normalmente en máquinas dinámicas como los portátiles de taller, motosierras, etc.

Requisitos de la CE: Este protector auditivo cumple con los requisitos de la Regulación Europea (EU) 2016/425 sobre equipos de protección personal, según lo incorporado a la ley del Reino Unido y modificado por medio del Estándar europeo EN352-1:2002 "Protectores auditivos - requisitos generales - Parte 1: Orejeras".

Aprobación: La marca CE ha sido emitida por el organismo notificado: 2797 (BSI UK)

Uso / Instrucciones de instalación:

1. Separe las orejas copas y coloque la banda de la cabeza por encima de la cabeza.
2. Coloque los orejeras sobre las orejas y ajuste la altura para mayor comodidad deslizando los cascos arriba o abajo mientras sostiene la banda de la cabeza. Asegúrese de que la banda de la cabeza descansa sobre la oreja para que sirva de soporte para los orejeras.
3. Asegúrese de que las almohadillas queden ajustadas alrededor de las orejas reduciendo el ruido.
4. Separe las orejas copas y coloque la banda para el cuello pasando por detrás de la cabeza.
5. Coloque las orejeras sobre las orejas, ajuste la altura para una comodidad óptima deslizando las copas hacia arriba o hacia abajo mientras sujetela banda para el cuello en su lugar. Asegúrese de que la correa para la cabeza descansa sobre la cabeza para sostener el orejera.
6. Ajuste la correa para la cabeza para que sea adecuada y cómoda.
7. Asegúrese de que las almohadillas queden ajustadas alrededor de las orejas reduciendo el ruido.

Advertencia:

Tamaño	Descripción	Modelo
S/M/L	Estos orejeras son de "gama de tamaño pequeño" o "gama de tamaño mediano" o "gama de tamaño grande"	EP101 / EP103 / EP104 / EP106 / EP107 / EP108 / EP108U / EP157U / EP138 / EP197S
M/L	Estos orejera son de "gama de tamaño mediano" o "gama de tamaño grande"	EP107 / EP107U
S	Estos orejeras son de "gama de tamaño pequeño"	EP182 / EP182U
M	Estos orejeras son de "gama de tamaño mediano"	EP108
L	Estos orejeras son de "gama de tamaño grande"	EP109 / EP129

Los orejeras que cumplen con la normativa EN352-1 son de "gama de tamaño mediano" o "de tamaño pequeño" o "de tamaño grande". La "gama de tamaño mediano" se ajusta a la mayoría de los usuarios. Los de "tamaño pequeño" o "tamaño grande" han sido diseñados para aquellos usuarios para los que los orejera de "tamaño mediano" no son apropiados.

2. Los orejera deberían ser comprados con regularidad. Cologúese los orejeras antes de exponerse al ruido y llevélos puestos todo el tiempo de exposición al ruido. Tenga en cuenta que si no sigue estas recomendaciones la protección total de los orejera se reducirá considerablemente.
3. Este producto puede verse afectado por determinadas sustancias químicas. Puede pedir más información directamente al fabricante.
4. Los orejera y en particular las almohadillas pueden deteriorarse con el uso y deben examinarse con frecuencia para detectar posibles grietas y fugas por ejemplo. Sustituya los orejera después de 2 a 3 años de uso normal o antes si muestran signos de deterioro.
5. La colocación de fundas higiénicas sobre las almohadillas puede afectar al rendimiento acústico de los orejera.
6. El usuario debe llevar permanentemente los orejera con diadema en ambientes ruidosos.
7. La protección para los oídos se reducirá si el protector no están bien colocados, si no se llevan en un ambiente ruidoso todo el tiempo o si no son comprobados con regularidad.
8. Si no siguen las recomendaciones ofrecidas en las instrucciones, la protección que ofrece el producto se reducirá significativamente.
9. Asegúrese de que los orejera estén colocados, ajustados y revisados según las instrucciones del fabricante.
10. El producto contiene componentes metálicos que pueden aumentar los riesgos eléctricos.

Sustitución: Con el fin de mantener las mejores características de los productos y evitar cambios en la calidad del material, se debe de sustituir todo el producto al menos cada 2-3 años.

Repuestos: Los repuestos de espuma dentro del auricular solo el producto al menos cada 2-3 años.

Cuando la almohadilla de espuma PU se rompa, extraiga la almohadilla del auricular y sustituya la almohadilla por otra nueva. La almohadilla de espuma PU debe colocarse en la oreja y cubrir el borde de la almohadilla de espuma PU por completo debajo de la almohadilla/placa interior. La almohadilla de espuma PU debe ser plana o ligeramente cóncava en el centro y debe cubrir completamente la pared interna del auricular.

A excepción de la almohadilla de espuma PU, no sustituya ninguna otra pieza usted mismo. Podría reducir las características de protección del producto; incluso destruir su estructura general.

Para realizar pedidos, pongase en contacto con el fabricante.

Limpieza: Limpiea con agua tibia y jabón, no use disolventes orgánicos o alcohol para limpiar.

Desinfección:

1. Se requiere desinfectar los orejera cada 3 meses, según su uso.

2. Cualquier parte de los orejera que esté en contacto con el usuario debe desinfectarse con un producto adecuado para uso en plásticos y que sea segura que no es perjudicial para el usuario.

Material:

Diadema de plástico, auricular de ABS/HIPS y cuero de PVC para la almohadilla.

EP157U - diadema de acero con cobertor de cuero.

Almacenamiento:

1. Cuando no se utilizan, se recomienda guardar los orejera en una bolsa de polietileno limpia y seca.

2. Para los modelos equipados con diadema de cuero de PVC, no se pueden almacenar los productos a una temperatura superior a 45°C. El material respetuoso con el medio ambiente utilizado para el cuero de PVC tendrá un cambio cualitativo a altas temperaturas, ya sea en el transporte o durante su almacenamiento a lo largo del tiempo.

El tipo de embalaje adecuado para el transporte:

Coloque los orejera en una bolsa de polietileno limpia y seca. Si hay varios orejera, colóquelos en una caja de cartón.

Marcas-

La información de marcado en las orejas copas

	Marca de cumplimiento con las normas de la Comunidad Económica Europea
	Tipo de marcado de productos del Reino Unido utilizado para productos que se comercializan en Gran Bretaña
2797	Número de certificado notificado. Para el procedimiento de control del producto final según el Módulo D del Reglamento Europeo (UE) 2016/425.
0086	Imprescindible en el procedimiento de control para el producto final de acuerdo con el Módulo D de la Regulación Europea 2016/425 sobre equipos de protección personal según lo incorporado a la ley del Reino Unido y modificado bajo la supervisión del organismo oficial.
EN352	El número estándar europeo para protectores auditivos
	Logotipo del fabricante
EPXXXX	Número de modelo
	Material
	Fecha de producción (año/mes)
ANSI S3.19 S12.42	Marcado para el mercado de los Estados Unidos
24886 TAIWAN	Código postal y país del fabricante

*** Encuentre la información del material y la fecha de producción en el lado interno del auricular.

**** Documento de conformidad de la UE y documento de declaración de conformidad del Reino Unido

<https://www.longdar-safety.com/cefile/emm.html>

INSTRUCTIONS POUR MODE D'EMPLOI

Tipo: EP101 EP103 EP104 EP106 EP107 EP108 EP109
 EP129 EP138 EP157U EP182 EP182U EP197S EP105

Aplicación: Porté correctement et faisant l'objet de soins adéquats, il offre une excellente protection en filtrant les bruits nocifs. Nous trouvons que la plupart des problèmes de bruit proviennent des machines dynamiques telles que les équipements d'atelier et les scies à moteur...

Exigences CE: Ce protecteur auditif est conforme aux exigences du Règlement européen (EU) 2016/425 à travers la norme européenne EN352-1:2002 « Protecteurs auditifs - exigences générales - Partie 1: Serre-tête ».

Exigences UKCA: Ce protecteur auditif est conforme aux exigences du règlement 2016/425, relatives aux équipements de protection individuelle, telles qu'elles ont été introduites dans la loi britannique et modifiées selon la norme européenne EN352-1:2002 « Protecteurs auditifs - exigences générales - Partie 1: Serre-tête ».

Approuvé: Le marquage CE est délivré par l'organisme notifié: 2797 (BSI UK)

La marcaje UKCA a été aprobada por el organismo acreditado UKCA 0086 (BSI UK)

Usage / Instruction d'installation : (Casques antibruit de protection contre le bruit)

1. Étirez le serre-tête jusqu'à sa position "ouverte" puis placez les coquilles sur les oreilles.
2. Placez les coquilles sur les oreilles, ajustez la taille pour un confort optimal en faisant glisser les coquilles vers le haut ou vers le bas alors que vous maintenez le serre-tête. Assurez-vous que le serre-tête soit bien positionné au sommet de la tête.
3. Vérifiez que les coussins du casque sont bien ajustés sur les oreilles pour une réduction du bruit efficace.

Casques antibruit derrière la tête :

1. Étirez le serre-tête vers l'arrière pour tour de cou derrière la tête.
2. Assurez-vous que le serre-tête est au-dessus de votre tête.
3. Placez les coquilles sur vos oreilles, ajustez la hauteur pour un confort optimal en faisant glisser les bonnets vers le haut ou vers le bas tout en maintenant le tour de cou en place. Assurez-vous que le serre-tête repose sur votre tête pour soutenir le casque antibruit.

Avertissement:

1. Ajustez le serre-tête pour l'ajustement et le confort.
2. Assurez-vous que les coussins d'oreille sont bien ajustés sur les oreilles pour réduire le bruit.

Nettoyage:

1. Le produit contient des composants métalliques qui peuvent augmenter les risques électriques.

Remplacement: Afin de garder les meilleures fonctions du produit et éviter détérioration des matériaux, veuillez remplacer le produit endommagé par un neuf. Le coussin en mousse de PU doit être inséré dans la coque d'oreille et le bord du coussin en mousse de PU complètement replié sous le coussin d'oreille et la plaque intérieure. Le coussin en mousse de PU doit être plat ou légèrement concave au centre et doit recouvrir complètement la paroi intérieure de la coque d'oreille.

A l'exception de la mousse de PU, ne remplacez aucune pièce vous-même. Cela pourrait réduire la fonction protectrice du produit ; même détruire sa structure globale. Pour tout besoin de commande, veuillez contacter le fabricant.

Nettoyage: Nettoyez à l'eau tiède et savonneuse, ne pas utiliser de solvants organiques ou de l'alcool pour le nettoyage.

Désinfection:

1. Il est nécessaire de désinfecter le casque antibruit tous les 3 mois, en fonction de l'utilisation.

2. Toutes les pièces du casque antibruit en contact avec le porteur doit être désinfectées avec un produit adapté, non dangereux pour



BENUTZERANLEITUNG

Typ: EP101 EP103 EP104 EP106 EP107 EP108 EP108U EP109
 EP129 EP138 EP157U EP179S EP105

Anwendungsbereich: Dieser Gehörschützer bietet bei ordnungsgemäßem Einsatz und sachgerechter Pflege einen Hörverlustschutz vor schädlich Lärm z. B. von dynamischen Maschinen, wie sie in Werkstätten zu finden sind, von Motorsägen usw.

CE Anforderungen: Dieser Gehörschützer erfüllt die Anforderungen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 durch die Europäische Norm EN352-1:2002 "Gehörschützer - Allgemeine Anforderungen - Teil 1: Kapselgehörschützer".

UKCA Anforderungen: Dieser Gehörschützer erfüllt die Anforderungen der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen, wie sie im Vereinigten Königreich in Kraft gesetzt und durch die Europäische Norm geändert wurde EN352-1:2002 "Gehörschützer - Allgemeine Anforderungen - Teil 1: Kapselgehörschützer".

Kennzeichnung: Das UKCA-Zeichen wurde auf der zugelassenen Stelle ausgegeben:2797 (BSI NL)

Verwendung/Montageanleitung: (Kapselgehörschützer)

- Ziehen Sie die Ohr kappe auseinander, und führen Sie den Kopfbügel über Ihren Kopf.
- Setzen Sie die ohr kappe auseinander über Ihre Ohren. Stellen Sie den Sitz der ohr kappe ein, indem Sie sie nach oben schieben oder nach unten ziehen. Der Kopfbügel liegt dabei auf dem Kopf und gibt den Gehörschützer halt.
- Stellen Sie sicher, dass die Aufhängerpolster der Ohrn runderum gut abdichten, um das Gehör effizient vor Lärm zu schützen.
- Spreizen Sie die Ohr kappe auseinander und legen Sie das Nackenband hinter den Kopf.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Stirnband über Ihrem Kopf befindet.
- Setzen Sie die Ohrenschützer auf Ihre Ohren und stellen Sie die Höhe für optimalen Komfort ein, indem Sie die Körbchen nach oben oder unten schieben, während Sie das Nackenband festhalten. Stellen Sie sicher, dass der Kopfbügel auf Ihrem Kopf aufliegt, um die Kopfhörer mit Geräuschunterdrückung zu unterstützen.
- Passen Sie das Stirnbrett auf Passform und Komfort an.
- Stellen Sie sicher, dass die Ohrpolster eng an den Ohren anliegen, um Geräusche zu reduzieren.

Warning:

- Größe** **Beschreibung** **Modell**
 - S/M/L Diese Kapselgehörschützer sind von "kleiner Größe/bereich" oder "mittlerer Größe/bereich" oder "größer Größe/bereich" EP101 / EP103 / EP104 / EP105 / EP106 / EP108U / EP157U / EP138 / EP197S
 - M / L Diese Kapselgehörschützer sind von "mittlerer Größe" oder "größer Größe" EP107 / EP107U
 - S Diese Kapselgehörschützer sind von "kleiner Größe" EP182 / EP182U
 - M Diese Kapselgehörschützer sind von "mittlerer Größe" EP108
 - L Diese Kapselgehörschützer sind von "größer Größe" EP109 / EP129
- Kapselgehörschütze genormt EN352-1 haben die Größe "klein" (S), "mittler" (M) oder "groß" (L). Für die Mehrzahl der Nutzer ist die Größe "mittler" geeignet. Wenn die Größe "mittler" nicht passt, gibt es als Ausweichgröße die Größen "klein" und "groß".
- Der Gehörschützer sollte regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden. Setzen Sie den Gehörschützer auf, bevor Sie dem Lärm ausgesetzt sind, und fragen Sie die gesamte Zeit, die der Lärm andauert. Dieser Gehörschützer bietet nur ausreichenden Schutz, wenn Sie diese Empfehlungen befolgen.
 - Der Gehörschützer kann durch bestimmte chemische Substanzen beschädigt werden. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.
 - Kapselgehörschütze müssen regelmäßig auf Verlust der Dichtigkeit und auf mechanische Schäden überprüft werden, insbesondere Abständen z.B. auf Rissen und Unidichtigkeiten untersucht werden. Tauschen Sie die Kapselgehörschützer nach 2 bis 3 Jahren normaler Benutzung oder früher aus, wenn Sie Anzeichen einer Verschlechterung zeigen.
 - Die Verwendung von Hygieneüberzügen kann die akustische Leistung des Gehörschützers beeinträchtigen.
 - Der Gehörschützer sollte in lauten Umgebungen dauerhaft getragen werden.
 - Der Gehörschützer bietet keinen ausreichenden Schutz, wenn er nicht richtig passt und wenn er nicht regelmäßig auf Schäden geprüft wird.
 - Wiederholungsfehlungen nicht beachtet werden, gewährleistet der Gehörschützer keinen ausreichenden Schutz.
 - Stellen Sie sicher, dass der Kapselgehörschützer gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert, eingestellt und gewartet wird.
 - Das Produkt enthalt metallische Komponenten, welche die elektrischen Gefahren erhöhen können.
 - Austauschen: Der gesamte Gehörschützer sollte mindestens alle 2 bis 3 Jahre ausgetauscht werden, damit ein austauschender Reihenpartner den Ohr kappe.

Ersatzteile: PU-Schaumstoffpolster für den Ohr kappe.

Um das PU-Schaumstoffpolster gebrochen ist, ziehen Sie das Polster aus der Ohr kappe und ersetzen Sie es durch ein neues. Das PU-Schaumstoffpolster wird in die Ohr kappe gestopft und der Rand des PU-Schaumstoffpolsters vollständig unter das Ohrpolster/die Innenseite gesteckt. Das PU-Schaumstoffpolster muss in der Mitte flach oder leicht konkav sein und die Innenseite der Ohr kappe vollständig abdecken. Mit Ausnahme von PU-Schaumstoffkissen kein Teil selbst ersetzen. Dies könnte die Schutzfunktion des Produkts beeinträchtigen; oder sogar seine gesamte Struktur zerstören. Für jede erforderliche Bestellung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Reinigen: Reinigen Sie den Gehörschützer mit warmem Seifenwasser. Verwenden Sie zum Reinigen keine organischen Lösungsmittel oder Alkohol.

Desinfizieren:

- Je nach Intensität der Nutzung sollte der Gehörschützer alle 3 Monate desinfiziert werden.
- Dabei sollten alle Teile des Gehörschützes desinfiziert werden, die in Kontakt mit dem Benutzer kommen. Verwenden Sie zum Desinfizieren ein für Kunststoff geeignetes und für den Benutzer unschädliches Mittel.

Material:

Kopfband: ABS/HIPS Kapel und welches PVC-Leder für Polster.
EP157U - Stahl Kopfband mit Lederhüllen.
EP197S - Stahlkopfband mit wärmeabsorbierendem PET-Schlauch.

Lagerung:

- Wenn der Gehörschützer nicht genutzt wird, sollte er in einem sauberen, trockenen Kunststoffbeutel aufbewahrt werden.
- Bei Bedürfnis mit Kunstleder sollte die AufbewahrungsTemperatur nicht über 45 °C liegen. Das für das Kunstleder verwendete umweltfreundliche Material kann sich bei hohen Temperaturen - sowohl bei der Aufbewahrung als auch bei der Nutzung - über die Zeit qualitativ verändern.

Die Art der Verpackung, die für den Transport geeignet ist:

Legen Sie die Kapselgehörschütze in eine saubere und trockene Plastiktüte. Wenn mehr als ein Kapselgehörschützer vorhanden ist, legen Sie ihn in eine geeignete Schachtel oder einen Karton.

Markierung

Markierungsinformationen befinden sich auf den Ohrmuscheln

	obligatorische Konformitätserklärung für den Europäischen Wirtschaftsraum
	Britische Produktenzeichnung für Waren, die in Großbritannien in Verkehr gebracht werden
2797	Meldestellennummer Gemäß dem Kontrollverfahren für Endprodukte nach Modul D der Europäischen Verordnung (EU)2016/425 Die Europäische Norm für Gehörschützer und unter Aufsicht der zugelassenen Stelle geändert.
0086	Nummer der zugelassenen Stelle Beteiligt am Kontrollverfahren für das Endprodukt gemäß Modul D der Europäischen Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen, wie in britisches Recht umgesetzt und unter Aufsicht der zugelassenen Stelle geändert.
EN352	Die Europäische Norm für Gehörschützer
	Hersteller-Logo
EPXXXX	Modellnummer
	Material
	Herstellungsdatum (Jahr/Monat)
ANSI S3.19 S12.42	Markierung für den US-Markt
24886 TAIWAN	Postleitzahl und Land des Herstellers

* Material Informationen und Produktionsdaten finden Sie auf der Innenseite der Ohr kappe
EU-Konformitätsdokument und britisches Dokument zur Konformitätserklärung
https://www.longdar-safety.com/cfile/eimm.html



ISTRUZIONI D'USO

Modello: EP101 EP103 EP104 EP106 EP107 EP108 EP108U EP109 EP129 EP138 EP157U EP179S EP105

Modalità: Questo dispositivo è progettato correttamente e con la dovuta attenzione, offre un'eccellente protezione filtrante dei rumori nocivi, si incontra nella maggior parte delle situazioni rumorose prodotte da macchinari come attrezzi di officina, seghie a motore, ecc.

Requisiti CE: Questa protettore dell'udito è conforme ai requisiti della normativa europea (UE) 2016/425 tramite la norma europea EN352-1:2002 "Protettori auricolari - Requisiti generali - Parte 1: Cuffia auricolare".

Requisiti UKCA: Questa protettore dell'udito è conforme ai requisiti del Regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale in seguito all'introduzione nella legislazione del Regno Unito e alla modifica secondo la norma europea EN352-1:2002 "Protettori auricolari - Requisiti generali - Parte 1: Cuffia auricolare".

Approved: Il marchio CE è stato rilasciato dal seguente organismo notificato:2797 (BSI NL)

Uso/ Istruzioni per il montaggio (porta la testa cuffie antirumore)

- Tirare le cuffie antirumore l'una dall'altra, posizionare la fascia sopra la testa.
- Posizionare le cuffie antirumore sulle orecchie, regolare l'altezza per la massima comodità facendo scorrere le cuffie verso l'alto o il basso tenendo in posizione la fascia. Accertarsi che la fascia sia posizionata sulla testa in modo da sostenerne le cuffie antirumore.
- Assicurarsi che i cuscini auricolari siano aderenti alle orecchie per ridurre il rumore.
- Cuffie antirumore arco per il collo**

 - Allargare i paracocche anteriori e posizionare archetto per il collo la dietro la testa.
 - Accorciare i paracocche sulle spalle, regolare l'altezza per un comfort ottimale facendo scorrere le coppe verso l'alto o verso il basso mantenendo la fascia per il collo in posizione. Assicurarsi che l'archetto poggia sulla testa per supportare le cuffie antirumore con cancellazione del rumore.
 - Regolare la fascia per la vestibilità e il comfort.
 - Assicurarsi che i cuscini auricolari siano aderenti alle orecchie per ridurre il rumore.

Avvertimenti:

- Dimensione** **Descrizione** **Modello**
 - S/M/L Queste cuffie antirumore sono di "piccola taglia" o "media taglia" o "grande taglia" EP101 / EP103 / EP104 / EP105 / EP106 / EP108U / EP157U / EP138 / EP197S
 - M / L Queste cuffie antirumore sono di "media taglia" o "grande taglia" EP107 / EP107U
 - S Queste cuffie antirumore sono di "piccola taglia" EP182 / EP182U
 - M Queste cuffie antirumore sono di "media taglia" EP108
 - L Queste cuffie antirumore sono di "grande taglia" EP109 / EP129
- Le cuffie antirumore conformi alla EN 352-1 appartengono alla «serie media» o alla «serie small» oppure alla «serie large». Le cuffie antirumore appartenenti alla «serie small/large» sono concepite in maniera tale da essere adatte alle persone per le quali è applicabile la «serie media».
- Le cuffie antirumore devono essere manutenute regolarmente. Mettere le cuffie antirumore prima dell'esposizione al rumore, e indossarle durante tutta l'esposizione al rumore. Sappiate che la mancata osservanza di queste raccomandazioni causa una grave compromissione della protezione offerta dalle cuffie antirumore.
 - Questo prodotto può essere danneggiato da alcune sostanze chimiche. Ulteriori informazioni dovranno essere richieste al produttore.
 - Le cuffie antirumore, e in particolare i cuscini, possono deteriorarsi con l'uso e devono essere controllati a intervalli regolari per verificare, ad esempio, la presenza di incrinature e perdite. Sostituire le cuffie antirumore dopo 2 o 3 anni di uso normale o prima, se mostrano segni di deterioramento.
 - Il mancato rispetto a queste istruzioni può ridurre le prestazioni acustiche delle cuffie antirumore.
 - L'utilizzatore deve indossare permanentemente le cuffie antirumore in un ambiente rumoroso.
 - La protezione dell'udito può essere minore se le protezioni non vengono indossate bene, se non vengono sempre messe in ambiente rumoroso e se non sono controllate regolarmente.
 - Se le raccomandazioni indicate nelle istruzioni non sono seguite, l'effetto protettivo fornito dal prodotto sarà molto minore.
 - Assicurarsi che le cuffie antirumore siano montate, regolate e mantenute in conformità con le istruzioni del produttore.
 - Il prodotto contiene componenti metallici che possono aumentare i rischi elettrici.

Sostituzione: Al fine di mantenere la qualità del prodotto al massimo, si prega di sostituire l'intero prodotto almeno ogni 2-3 anni.

RICAMBI: Tamponi in schiuma di poliuretano all'interno della coppa auricolare.

Quando il cuscino in schiuma di poliuretano è rotto, estrarre dalla coppa auricolare e sostituirlo. Il cuscino in schiuma di poliuretano deve essere inserito nella coppa auricolare e il bordo del cuscino inserito completamente sotto il cuscino auricolare/piastra interna. Il cuscino in schiuma di poliuretano deve essere piatto o leggermente concavo al centro e deve coprire completamente la parete interna della coppa auricolare.

Ad eccezione dei cuscini in schiuma di poliuretano, non sostituire alcun componente da soli. Ciò potrebbe danneggiare le caratteristiche di protezione del prodotto; anche rovinare la sua struttura complessiva. Per qualsiasi ordine, rivolgersi al produttore.

Pulizia: Pulire con acqua tiepida e sapone, non usare solventi organici o alcol per la pulizia.

Disinfezione:

- Si richiede di disinsettare la cuffia ogni 3 mesi, secondo l'uso.
- Qualsiasi parte delle cuffie antirumore che sia in contatto con l'utilizzatore, deve essere disinfeccata con un prodotto adatto per l'uso su plastiche e non noto per essere dannoso per chi le indossa.

Materiali:

Fascia elastica, tazza ABS/HIPS e morbido cuscinetto similpelle PVC.
EP157U - fascia in scatola con manico in pelle.
EP197S - archetto per il collo in acciaio con tubo in PET termoretraibile.

Immagazzinamento:

1.Quando non sono utilizzate, si consiglia di conservare le cuffie antirumore in una busta di plastica pulita e asciutta.

2.I modelli dotati di rivestimento in PVC dell'archetto, non possono essere conservati a temperatura superiore a 45 °C. Il materiale ecologico utilizzato per il rivestimento in PVC potrebbe deteriorarsi nel tempo se sottoposto a eccessiva temperatura sia durante il trasporto o la conservazione.

Il tipo di imballaggio idoneo al trasporto:

Mettere le cuffie antirumore in un sacchetto di plastica pulito e asciutto. Se sono presenti più cuffie antirumore, inserirle in una scatola o in un cartone adatto.

Marcatura: Le informazioni sulla marcatura appaiono sui padiglioni auricolari

	Marcatura di conformità obbligatoria per lo Spazio economico europeo
	Marcatura di prodotto britannico utilizzato per merci immesse sul mercato in Gran Bretagna
2797	Numeri ente notificato. Coinvolto nella procedura di controllo del prodotto finale ai sensi del Modulo D del Regolamento Europeo (UE) 2016/425 sotto la supervisione dell'organismo approvato.
0086	Numeri dell'organismo approvato Coinvolto nella procedura di controllo del prodotto finale secondo il modulo D del regolamento europeo 2016/425 sotto la supervisione dell'organismo approvato.
EN352	Il numero di norma europea per protettori dell'udito
	Logo del fabbricante
EPXXXX	Numero di modello
	Materiale
	Data di produzione (anno/mese)
ANSI S3.19 S12.42	Markatura per il mercato USA
24886 TAIWAN	Codice postale e paese del produttore

* Trova le informazioni sui materiali e la data di produzione sul lato interno dei padiglioni auricolare

** Documento di conformità UE e documento di dichiarazione di conformità UK

https://www.longdar-safety.com/cfile/eimm.html

GB	ES	FR	DE	IT
Attenuation values	Valores de deatenuación acústica	Valeurs de l'affaiblissement acoustique	Dämpfungswerte	Valori di attenuazione
Frequency	Frecuencia	Fréquence	Frequenz	Frequenza
Mean Attenuation	Aterciación media	Moyenne	Durchschnittliche Dämpfung	Attenuazione media
Standard Deviation	Variación	Ecart-type	Standardsabweichung	Deviazione standard
APV	APV	APV	APV	APV

Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	H	M	L	SNR
EP-101	Mean Attenuation (dB)	18.1	15.0	18.3	26.8	37.5	29.5	35.8	36.1				
	Standard Deviation(dB)	4.1	2.7	3.3	2.0	4.1	2.9	3.3	5.8				
	APV (dB)	14	12.3	15.0	24.8	33.4	26.6	32.5	30.3	29.2dB	25.4dB	17.9dB	27.6dB
EP-103	Mean Attenuation (dB)	14.7	9.6	14.6	23.2	27.0	31.0	38.6	36.6				
	Standard Deviation(dB)	3.3	4.1	2.8	3.6	3.0	3.9	3.0	5.5				
	APV (dB)	11.4	5.5	11.8	19.6	24.0	27.0	35.6	31.1	28.7dB	20.9dB	13.0dB	23.9dB
EP-104	Mean Attenuation (dB)	18.6	12.1	16.2	24.7	31.9	31.5	39.9	38.3				
	Standard Deviation(dB)	3.1	2.3	2.9	3.9	3.2	3.5	3.7	5.8				
	APV (dB)	15.5	9.8	13.3	20.8	28.7	32.0	37.2	32.5	30.5dB	23.2dB	15.8dB	26.1dB
EP-105	Mean Attenuation (dB)	22.1	17.8	27.8	33.2								